Grade 12 Translation

أحمد :يجب وضع حدود للسرعة في المناطق السكنية

سالم :بالتأكيد، فمن المهم المحافظة على سلامة الناس

Ahmed: Speed limits should be set in residential areas.

Salem: Of course, as it is important to keep people safe.

Speed limits	residential areas	important	keep safe	people
حدود للسرعة	المناطق السكنية	المهم	المحافظة على سلامة	الناس

بدر :وضعت القوانين الكويتية لتحمي حقوق الفرد

فهد :نعم، فالقوانين تحمي الفرد والمجتمع

Bader: Kuwaiti laws were put to protect the rights of the individual.

Fahad: Yes, as laws protect the individual and the society.

Kuwaiti laws	protect	rights	individual	society
القوانين الكويتية	تحمي	حقوق	الفرد	المجتمع

خالد :يعتمد القانون الكويتي على تعاليم القرآن الكريم

عبد الله :نعم فهو المصدر الرئيسي بالإضافة إلى بعض التقاليد الاجتماعية

Khaled: The Kuwaiti laws are drawn from the teachings of the Holy Quran.

Abdullah: Yes, as it is the main source in addition to some social traditions.

teachings	Holy Quran	main source	in addition	social traditions
تعاليم	القرآن الكريم	المصدر الرئيسي	بالإضافة إلى	التقاليد الاجتماعية

علي :يجب على قائدي المركبات عدم القيادة بسرعة في المناطق السكنية

بدر :نعم فالقيادة المتهورة سبب رئيسي لحوادث السيارات

Ali: Drivers must not speed in residential areas.

Bader: Yes, driving carelessly is the main reason for traffic accidents.

Drivers	speed	driving carelessly	main reason	traffic accidents
قائدي المركبات	القيادة بسرعة	القيادة المتهورة	سبب رئيسي	حوادث السيارات

حمد :هناك نوعان رئيسيان للقوانين هما القانون الجنائي والمدني.

بدر :وهناك ايضا قانون الاسرة ويتعامل مع الزواج والتبني

Hamad: There are two main types of law, criminal law and civil law.

Bader: And there is also family law which deals with marriage and adoption.

two main types	criminal law	civil law	family law	marriage and adoption
نوعان رئيسيان	القانون الجنائي	المدني	قانون الاسرة	الزواج والتبني

أحمد :لماذا يترك بعض الناس منازلهم للعيش في بلد أجنبي؟

سالم :يهاجر بعض الناس بسبب الحروب وللبحث عن فرص عمل أفضل

Ahmed: Why do some people leave their homes to live in a foreign country?

Salem: Some people migrate because of wars and to look for better job opportunities.

foreign country	migrate	because of wars	to look for	job opportunities
بلد أجنبي	يهاجر	بسبب الحروب	وللبحث عن	فرص عمل

راشد :برأيك، ماهي مزايا العيش في الخارج؟

حمد :الحصول على فرص وظيفية أفضل

Rashed: What do you think the advantages of living abroad are?

Hamad: Getting better job opportunities.

advantages	living abroad	Getting	job opportunities	better
مزايا	العيش في الخارج	الحصول على	فرص وظيفية	أفضل

خالد :هاجر العديد من الأوروبيين إلى الكويت بعد الطفرة النفطية

علي :نعم، فقد جاؤوا للبحث عن حياة أفضل والمساعدة في تنمية الكويت

Khalid: Many Europeans migrated to Kuwait after the oil boom.

Ali: Yes, they came to seek a better life and help with the development of Kuwait.

Europeans	oil boom	seek	development	migrated
الأوروبيين	الطفرة النفطية	للبحث عن	تنمية	هاجر

فهد :إن أحد سلبيات الهجرة هو الشعور بالحنين إلى الوطن

طلال :هذا صحيح .ولكن الهجرة تساعد في كثير من الأحيان على تحسين مستوى المعيشة

Fahad: One of the disadvantages of migration is feeling homesick.

Talal: That’s true, but migration often helps improve the standard of living.

disadvantages	homesick	helps	improve	standard of living
سلبيات	الحنين إلى الوطن	تساعد	تحسين	مستوى المعيشة

أحمد :التسامح قيمة إنسانية مهمة لأنها تساعد على انتشار السلام

فهد :هذا صحيح وكثير من الدول لديها تشريعات مهمة لحماية الأقليات

Ahmad: Tolerance is an important human value because it helps peace to prevail.

Fahd: That's right, and many countries have important legislation to protect minorities.

Tolerance	human value	prevail	legislation	minorities
التسامح	قيمة إنسانية	انتشار	تشريعات	الأقليات

ماجد :ما هو الهدف من هذا الإعلان؟

راشد :إنه لمؤسسة خيرية لجمع المال لمساعدة المحتاجين

Majed: What is the purpose of this advert?

Rashed: It is for a charitable organisation for raising money to help the needy.

purpose	advert	charitable organisation	raising money	needy
الهدف	الإعلان	مؤسسة خيرية	لجمع المال	المحتاجين

حمد :كل الثقافات على اختلافها تتقاسم مجموعة من القيم الإنسانية

وليد :معك حق، وعلينا أن نضع تشريعات تحمي الأقليات

Hamad: All cultures, despite diversity, share a set of human values.

Waleed: You are right, and we must issue legislations to protect minorities.

cultures	diversity	share	issue legislations	minorities
الثقافات	اختلافها	تتقاسم	نضع تشريعات	الأقليات

أحمد :الحرية قيمة إنسانية تقدرها معظم المجتمعات

هشام :صحيح، ولكن الحرية لا تعني ببساطة ان يتصرف المرء كما يحلو له

Ahmad: Freedom is a human value that most societies value.

Hisham: Right! However, freedom does not mean simply acting as one wishes all the time.

Freedom	societies	value	simply	wishes
الحرية	المجتمعات	تقدرها	ببساطة	يحلو له

علي :لقد حققت حملتنا لأجل المياه النظيفة نجاحاً كبيراً

خالد :نعم، لقد تمكنا من توفير المياه النظيفة لأكثر من 500 قرية

Ali: Our campaign for clean water has achieved great success.

Khaled: We could provide clean water for more than 500 villages.

campaign	great success	provide	clean water	villages
حملتنا	نجاحاً كبيراً	توفير	المياه النظيفة	قرية

أحمد :جمعية الهلال الأحمر الكويتي هي جمعية إنسانية تطوعية

فهد :هذا صحيح فهي تقدم المساعدة للأشخاص المستضعفين، دون تمييز على أساس الجنسية أو العرق

Ahmad: The Kuwait Red Crescent Society is a voluntary humanitarian society.

Fahd: That's right, it provides assistance to vulnerable people, without discrimination based on nationality or ethnicity.

voluntary	humanitarian society	assistance	vulnerable people	discrimination
تطوعية	جمعية إنسانية	المساعدة	الأشخاص المستضعفين	تمييز

فهد :يتم عادة قطع الأشجار في عديد من المناطق لتحويلها إلى أراضي زراعية

سالم :ولكن عندما يتم قطع تلك الأشجار ستدمر الرياح الطبقة العليا من التربة

Fahad: Trees are usually cut down in many areas to turn them into agricultural land.

Salem: But when these trees are cut down, the wind will destroy the top layer of the soil.

cut down	agricultural land	wind	destroy	top layer of the soil
قطع	أراضي زراعية	الرياح	ستدمر	الطبقة العليا من التربة

علي :إن أفعال البشر هي السبب الوحيد للتصحر

أحمد :كما أن التغيرات الطبيعية في المناخ غالبًا ما تسرع هذه العملية أيضا

Ali: The actions of human beings are the only cause of desertification.

Ahmed: Also, natural changes in the climate often precipitate this process.

actions of human beings	cause	desertification	natural changes in climate	precipitate
أفعال البشر	السبب	التصحر	التغيرات الطبيعية في المناخ	تسرع

راشد :يتم تحويل الكثير من الأراضي الصالحة للزراعة إلى صحراء كل عام على مستوى العالم

بدر :لهذا يجب نشر الوعي بأهمية الحفاظ على الأرض الزراعية

Rashid: Many productive lands turn into deserts all around the world every year.

Bader: That's why we must spread awareness about the importance of keeping agricultural land.

productive lands	deserts	spread awareness	keeping	agricultural land
الأراضي الصالحة للزراعة	صحراء	نشر الوعي	الحفاظ	الأرض الزراعية

سعد :لقد أدي التطور والنمو السكاني الى نقص المياه

فيصل :لهذا فمن المهم أن نخفض استهلاك المياه الغير مبرر

Saad: Development and increase in population have led to a water shortage.

Faisal: That's why it is important to curtail the unwarranted consumption of water.

increase in population	water shortage	curtail	unwarranted	consumption
النمو السكاني	نقص المياه	نخفض	الغير مبرر	استهلاك

علي :أتمنى ان يأخذ الناس المشاكل البيئية بجدية أكثر

أحمد :اتفق معك فهي واحدة من أكثر المشكلات خطورة

Ali: I wish people would take the environmental problems more seriously.

Ahmed: I agree with you, it is one of the most dangerous problems.

wish	environmental problems	seriously	agree	dangerous problems
أتمنى	المشاكل البيئية	بجدية	اتفق	المشكلات خطورة

محمد :لماذا يعتبر موضوع إعادة التدوير من اهم القضايا لكثير من الناس في الوقت الحالي؟

عمر :اعتقد انه بسبب الاهتمام بشكل أكبر بالمحافظة على الموارد الطبيعية

Mohamed: Why is recycling considered one of the most important issues for a lot of people nowadays?

Omar: I think it is because of paying more attention to preserving natural resources.

recycling	nowadays	paying attention	preserving	natural resources
إعادة التدوير	في الوقت الحالي	الاهتمام	المحافظة	الموارد الطبيعية

خالد :يجب أن تقلل محلات السوبر ماركت من تغليف البضائع

علي :يمكن أن يساعد ذلك في تقليل النفايات المنزلية والحفاظ على البيئة

Khaled: Supermarkets should cut down on packaging.

Ali: Yes, this can help reduce household waste and save the environment.

Supermarkets	cut down on	packaging	household waste	save the environment
محلات السوبر ماركت	تقلل	تغليف البضائع	النفايات المنزلية	الحفاظ على البيئة

محمد :نحن مسؤولون عن الأضرار التي لحقت بكوكبنا

ماجد :لذلك فالاهتمام بالبيئة والحفاظ على موارد العالم من الاهتمامات الرئيسية

Mohamed: We are accountable for the damage done to our planet.

Majed: Therefore, caring for the environment and saving the world's resources are among the major concerns.

accountable	damage	planet	caring for environment	resources
مسؤولون	الأضرار	كوكبنا	فالاهتمام بالبيئة	موارد

سالم :يجب أن نهتم بالبيئة ونستغل مواردنا الطبيعية باعتدال

فهد :هذا صحيح .يجب علينا أيضًا حماية الأنواع المهددة بالانقراض

Salem: We should care for the environment and use our natural resources in moderation.

Fahd: This is true. We should also protect the endangered species.

care for	natural resources	moderation	protect	endangered species
نهتم	مواردنا الطبيعية	باعتدال	حماية	الأنواع المهددة بالانقراض

علي :تواجه الكثير من فصائل الحيوانات خطر الانقراض

فهد :نعم، ولذلك تقوم العديد من الحكومات بإنشاء محميات طبيعية لحمايتهم

Ali: Many animal species are facing the threat of extinction.

Fahd: Yes, and that is why many governments are creating nature reserves to protect them.

animal species	threat of extinction	governments	nature reserves	protect them
فصائل الحيوانات	خطر الانقراض	الحكومات	محميات طبيعية	لحمايتهم

سالم :إن النباتات مهمة للبيئة ولذلك يجب المحافظة عليها

حمد :هذا حقيقي، حيث أن النبات يوفر لنا الغذاء الذى نأكله و الأكسجين الذي تنفسه

Salem: Plants are important to the environment, so they must be preserved.

Hamad: This is true, as plants provide us with the food we eat and the oxygen we breathe.

Plants	preserved	provide	food we eat	oxygen we breathe
النباتات	المحافظة عليها	يوفر	الغذاء الذى نأكله	الأكسجين الذي تنفسه

فالح :نبات العرفج مهم لدولة الكويت

بدر :نعم، ولذلك فهو الزهرة الوطنية للدولة

Faleh: Arfaj is important to the State of Kuwait.

Badr: Yes, and that is why it is the national flower.

Arfaj	State of Kuwait	national flower	State	important
العرفج	دولة الكويت	الزهرة الوطنية	الدولة	مهم

عمر :إن حيوان الباندا من الحيوانات المحبوبة حول العالم، ولكنها تحب أن تعيش منعزلة

علي :نعم، كما إنه لديها أيضًا سمعًا حادًا يساعدها على تجنب أعدائها

Omar: Pandas are widely loved all over the world, but they live a solitary life.

Ali: Yes, they also have acute hearing that helps them avoid their enemies.

all over the world	solitary life	acute hearing	avoid	enemies
حول العالم	تعيش منعزلة	سمعاً حاداً	تجنب	أعدائها

أحمد :ما فائدة العرفج؟

حامد :كان يستخدم كدواء طبيعي، وكمصدر للفراش والحطب، وكأحد مصادر غذاء الأغنام

Ahmed: What benefits can we get from Al-Arfaj?

Hamid: It was used as a natural medicine, as a source of firewood, and as a food source for sheep.

benefits	natural medicine	firewood	food source	sheep
فائدة	دواء طبيعي	الحطب	مصادر غذاء	الأغنام